



1ST SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

1^{RE} SESSION, 37^E LÉGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

Bill 111

Projet de loi 111

**An Act to proclaim
a week of recognition
for Ontario's Police Officers**

**Loi proclamant
une semaine de reconnaissance
envers les agents de police
de l'Ontario**

Mr. Dunlop

M. Dunlop

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading June 22, 2000
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{RE} lecture 22 juin 2000
2^E lecture
3^E lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill proclaims the week beginning on the first Sunday in May in each year as Ontario Police Week.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi proclame la semaine qui commence le premier dimanche du mois de mai de chaque année la Semaine de la police de l'Ontario.

**An Act to proclaim
a week of recognition
for Ontario's Police Officers**

**Loi proclamant
une semaine de reconnaissance
envers les agents de police
de l'Ontario**

Preamble

Every resident of, or visitor to, Ontario has a right to personal safety. Police officers who work throughout the Province take extraordinary risks in the line of duty in order to safeguard this right. The people of Ontario owe a debt of gratitude and respect to all officers for the work they do every day to ensure our safety.

On May 7, 2000, the first Sunday in May, the Ontario government unveiled the Police Memorial in tribute to the brave police officers who gave their lives in the service of the people of Ontario. The Memorial keeps alive the names and memories of these fallen officers for future generations. It also serves as a symbol of the high esteem in which the people of Ontario hold police officers and their families.

Given the important contribution of police officers to the well-being of people in Ontario, and the strong commitment the people of Ontario have shown to police services, it is appropriate to establish a week to honour the Province's police officers, and to pay tribute to them for ensuring safer communities today and in the future. The week shall commence on the first Sunday of May of every year, as a commemoration of the unveiling of the Memorial, and to honour those officers who have fallen in the line of duty.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Ontario
Police Week

1. The week beginning on the first Sunday in May in each year is proclaimed as Ontario Police Week.

Commence-
ment

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Ontario Police Week Act, 2000*.

Préambule

Chaque résident et visiteur de l'Ontario a droit à la sécurité personnelle. Les agents de police de la province courent des risques extraordinaires dans l'exercice de leurs fonctions afin de protéger ce droit. La population de l'Ontario doit être reconnaissante et respectueuse envers tous les agents de police pour le travail qu'ils font chaque jour pour assurer notre sécurité.

Le 7 mai 2000, soit le premier dimanche du mois de mai, le gouvernement de l'Ontario a dévoilé le monument commémoratif de la police en hommage aux braves agents de police qui ont donné leur vie pour servir la population de l'Ontario. Le monument commémoratif garde vivants, pour les générations futures, les noms et le souvenir de ces agents de police qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions. Il symbolise aussi la grande estime que la population de l'Ontario éprouve pour les agents de police et leur famille.

Étant donné le rôle important que jouent les agents de police dans le bien-être de la population de l'Ontario et le profond engagement dont cette dernière a fait preuve à l'égard des services de police, il convient de désigner une semaine pour rendre hommage aux agents de police de la province et les remercier de veiller à une plus grande sécurité des collectivités tant aujourd'hui que dans l'avenir. La semaine commence le premier dimanche du mois de mai de chaque année, en commémoration du dévoilement du monument commémoratif et en hommage aux agents de police qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. La semaine qui commence le premier dimanche du mois de mai de chaque année est proclamée Semaine de la police de l'Ontario.

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2000 sur la Semaine de la police de l'Ontario*.

Semaine de
la police de
l'OntarioEntrée en
vigueur

Titre abrégé